

APRÍL 2019

ANGLET, BORDEAUX, DAX od 5. do 14. apríla

LITERATÚRA : JANA JURÁŇOVÁ A VILIAM KLIMÁČEK



Spisovatelia Jana Juráňová a Viliam Klimáček predstavia publiku v rámci viacerých debát svoje dve preložené diela: *Ilona. Ma vie avec le poète – Žila som s Hviezdoslavom* (Jana Juráňová) a *Bratislava 68, été brûlant- Horúce leto 68* (Viliam Klimáček):

Piatok 5.4. o 10:30 – Université Bordeaux Maigne

Piatok 5.4. o 19:00 – Bibliothèque de Dax

Sobota 6.4. o 16:30 – L'escale du livre, Bordeaux

Utorok 9.04. o 18:30 – Bibliothèque de la ville d'Anglet

Štvrtok 11.04. o 18:30 – Librairie Le Passeur, Bordeaux

Nedeľa 14.04. o 11:30 – Rencontre à lire, Dax



PARÍŽ (75018) štvrtok 11. apríla o 20:00

TANEC S POÉZIOU: „EN MIROIR“ TANEČNÍČKY JANY TEREKOVEJ

Experimentálne sólo Jany Terekovej rozvibruje sálu pohybom, ktorý je dynamicky prepojený so súčasnou poéziou Zuzany Husárovej a organickou, naživo hranou elektronickou hudbou Josepha Champagnona. Tanečníčka deformuje svoje telo a pohyb. Poézia kúskuje realitu na úvahy o jej podstate a interpretácii. Magické vizuálne momenty rozvibrované v premise aké si požičiaš, zrkadlové, také vráť, neuróny... Teaser <https://vimeo.com/228378135>

Info <https://www.facebook.com/events/2364613823788248/>

Rezervácia info@bees-R.com Vstupné 5 €

Adresa Halle Pajol, 20 Espl. Nathalie Sarraute, 75018 Paris



PARÍŽ (75004) do 15. apríla

TOMÁŠ GABZDIL LIBERTÍNY NA VÝSTAVE LA FABRIQUE DU VIVANT V CENTRE POMPIDOU



V rámci kolektívnej výstavy „La Fabrique du vivant – Mutations/ Créations 3“, ktorá skúma vzťahy medzi umením, vedou, inžinierstvom a inováciami sa predstaví i slovenský umelec Tomáš Gabzdil Libertíny s ikonickým dielom „The Honeycomb Vase“. Dielo zo série „vyrobené včelami“, ktorá je výsledkom práce kolónie včiel na základe mesiacov pozorovania práce včelárov a fungovania prírody, bolo vystavené napríklad i v Museum of Modern Art v New Yorku. Info <http://www.tomaslibertiny.com/> a <https://www.centrepompidou.fr/fr/lib/Expositions>

Adresa Galerie 4 – Centre Pompidou, Place Georges-Pompidou, 75004 Paríž

APRÍL 2019

PARÍŽ (75016) piatok **12.** apríla o **18:00**

BESEDA S HISTORIKOM **MICHALOM KŠIŇANOM**

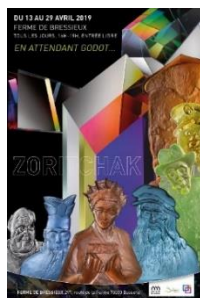
Beseda s historikom Michalom Kšiňanom a predstavenie jeho akademickej monografie o Milanovi Rastislavovi Štefánikovi „**L'homme qui parlait avec des étoiles**“. Publikáciu, ktorá vyšla v obmedzenom náklade (vydavateľstvo Eur'Orbem Éditions, Paríž 2019) si bude možné zakúpiť aj s venovaním autora. Podujatie pod záštitou Igor Slobodníka, veľvyslanca SR vo Francúzsku, sa uskutoční v slovenskom jazyku na Veľvyslanectve SR v Paríži.

Rezervácie: emb.paris@mzv.sk **Adresa** 125 rue du Ranelagh, 75016 Paríž



BASSENS (73000) od **13.** apríla do **29.** apríla

VÝSTAVA: **YAN ZORITCHAK – „ČAKANIE NA GODOTA“**



Divadelná hra Čakanie na Godota inšpirovala Yanna Zoritchaka pri tvorbe abstraktných sôch zo skla. Výstava nie je originálna len vďaka sochám dvoch tulákov Vladimíra a Estragona, ale najmä vďaka stvárneniu osobností ako Konfícus, Kohl, Pol Pot a Rosa Parksová. Týmto výberom autor poukazuje na krásu, ktorá zobrazuje človeka v celej jeho komplexnosti.

Info <https://www.bassens-savoie.fr/exposition-sculptures-de-verre/>

Adresa Ferme de Bressieux, 297, route de la ferme, 73 000 Bassens

PARÍŽ (75004) do **20.** apríla

VÝSTAVA: **IVA TESORIO**

V galérii Olivia Ganacia sa uskutoční výstava slovenskej maliarky a ilustrátorky Ivy Tesorio, ktorá sa po páde Berlínskeho múru presťahovala do Francúzska. V jej dielach dominuje najmä poézia a cit. Umelkyňa pretvára klasické diela ako krajinomalbu alebo portrét, aby tak vytvorila diela, v ktorých dominuje pominuteľnosť vecí a existencie.

Info <https://www.oliviaganancia.com/fr/> a <http://ivatesorio.com/>

Adresa 4 rue des Guillemites, 75004 Paríž



PARÍŽ (75003) do **27.** apríla

VÝSTAVA: **LUCIA TALLOVÁ – „BUILDING A MOUNTAIN“**



Slovenská umelkyňa Lucia Tallová realizuje po prvýkrát výstavu vo Francúzsku, ktorou sa snaží vyobraziť každodennú rutinu. Mení a upravuje postupnosť fotografií a iných predmetov a usporadúva ich na drevených policiach. Police neslúžia iba ako podpera, ale ako súčasť diela, a tým dotvárajú rôzne formy a jednoduché usporiadania. **Info** <http://www.galerieparisbeijing.com/fr/>

Adresa 62, rue de Turbigo – 75 003 Paríž

APRÍL 2019

SLOVENSKÍ UMELCI VO FRANCÚZSKU

ROZHOVOR : IVAN BUFFA – QUASARS ENSEMBLE

Quasars Ensemble patrí od svojho vzniku k jedinečným profesionálnym hudobným telesám svojho druhu na Slovensku. Ako toto výnimočné hudobné teleso vzniklo?

Súbor vznikol z pocitu vnútornej potreby zdieľania spoločnej umeleckej vízie nastupujúcej generácie interpretov, študujúcich začiatkom nového milénia na prestížnych európskych univerzitách. Idea založenia komorného súboru, aký sme videli všade na svete, avšak u nás chýbal, skrsla mojej manželke Diane. Predstava o vlastnom kreovaní komorného telesa väčších rozmerov bola neodolatelná a dodnes predstavuje dôležitý hnací motor, absolútne nevyhnutný k uskutočneniu odvážnych, často aj pomerne komplikovaných umeleckých zámerov.



Hudobné teleso Quasars Ensemble nie je známe len na domácej pôde, ale i v zahraničí. Vedeli by ste v skratke priblížiť, kde všade Quasars Ensemble pôsobil?

Naším cieľom bolo predovšetkým dlhodobé pôsobenie na medzinárodnej hudobnej scéne v oblasti interpretácie súčasnej hudby. Kľúčovými momentmi boli pravidelné vystúpenia na prestížnych festivalových pódiumoch: Medzinárodné prázdninové letné kurzy v Darmstade, Varšavská jeseň, Ostravské dni, Música Viva v Lisabone,

Distat Terra v argentínskom Choele Choel, Arcus Temporum v maďarskej Pannonhalme, Dni novej hudby v Bambergu a, samozrejme, na všetkých domácich podujatiach vrátane vlastného koncertného cyklu Quasars Ensemble & Košice. Zároveň sme na Slovensku postupne realizovali profily najvýznamnejších skladateľských osobností za ich osobnej účasti (Tristan Murail, Toshio Hosokawa, Kaija Saariaho, Michael Jarrell, Bent Sørensen, Marek Kopelent). Akási vrodená afinita k dramaturgickému premosteniu súčasnej tvorby s hudbou uplynulých epoch nás prirodzene zaviala aj na tradičnejšie podujatia zvučného mena. K pravidelnému hostovaniu na Bratislavských hudobných slávnostiach sa postupne pridala Pražská jar, koncertný cyklus v NOSPR (Katovice), BMC (Budapešť), Gasteig (Mníchov), Flagey (Brusel), Villa Concordia (Bamberg), či Arnold Schönberg Centre (Viedeň). Jedným z najdôležitejších momentov nesporne bolo naše trojročné pôsobenie v pozícii rezidenčného súboru Kasární-Kulturpark v Košiciach. Za ambiciózne projekty počas EHMK Košice 2013 sme napokon získali prestížne ocenenie Krištáľové krídlo v kategórii hudba v tom istom roku ako Irakli Eristavi za rekonštrukciu Kasární v kategórii architektúra. Na dve ceny pod jednou strechou mám dodnes veľmi pekné spomienky.



APRÍL 2019

SLOVENSKÍ UMELCI VO FRANCÚZSKU

ROZHOVOR : IVAN BUFFA – QUASARS ENSEMBLE

Čo sa týka Francúzska, plánujete tu aj ďalšie koncerty?

Francúzska kultúra je neodmysliteľnou súčasťou našich tvorivých aktivít, či sa už jedná o spoluprácu s výkonnými umelcami (barytonista Lionel Peintre), žijúcimi významnými skladateľmi (Tristan Murail), alebo samotným komplexným uchopením historickej ansámbovej literatúry francúzskej proveniencie ako takej (skladateľské skupiny Parížska šesťka a École de Paris, spektralisti). Minuloročná návšteva Tristana Muraila v Bratislave počas nášho pôsobenia v pozícii Rezidenčného súboru Rádia Devín sa pretavila do viacerých zaujímavých plánov v súvislosti s realizáciou jeho tvorby vrátane nového profilového CD výlučne s jeho dielami. Aj z tohto dôvodu vyplýva rozširovanie našich koncertných aktivít v tomto geografickom priestore ako celkom logický krok.



Quasars Ensemble od svojho vzniku nahralo už viacero CD. Na akých projektoch momentálne pracujete? Pripravujete aj nové CD?

Na sklonku minulého roka vyšli dve nateraz posledné profilové albumy, dotvárajúce mozaiku našich priorít, ktorými sú najmä kontextuálne prieniky slovenskej hudobnej tvorby s pendantmi európskeho hudobného dedičstva, resp. portréty dôležitých postáv slovenskej hudobnej avantgardy. Prirodzene ani pri nich nemohol absentovať francúzsky aspekt: svetoznámy Karneval zvierat Camille Saint-Saënsa sme po prvýkrát na Slovensku realizovali v sprievode originálneho textu z pera Francisa Blancheta, ktorého sa vynikajúcim spôsobom zhostil francúzsky herec Michel de Maulne. Nasledujúci CD projekt, ktorý zavŕši desiatku našich profesionálne realizovaných štúdiových snímok, upriami pozornosť na moju ansámblovú tvorbu.